

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الستون



الجلسة ٥٢٤٨

الجمعة، ١٩ آب/أغسطس ٢٠٠٥، الساعة ١٠/٥٥

نيويورك

الرئيس: السيد أوشيما (اليابان)

الأعضاء: الاتحاد الروسي السيد كنوزين
الأرجنتين السيد غارسيا مريتان
البرازيل السيد ساردنبرغ
بنن السيد آهو - غليل
الجزائر السيد بن مهدي
جمهورية تنزانيا المتحدة السيدة تاج
الدانمرك السيد فابورغ - أندرسن
رومانيا السيد موتوك
الصين السيد تشنغ جنغي
فرنسا السيد دوكلو
الفلبين السيد شواسوتو
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السيد جونسن
الولايات المتحدة الأمريكية السيدة باترسن
اليونان السيدة بابادوبلو

جدول الأعمال

الحالة في غينيا - بيساو

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim

.Reporting Service, Room C-154A

05-46544 (A)

* 0546544 *

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٥٥.

دقيقة صمت

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اليوم تحل الذكرى السنوية الثانية لتفجير مقر الأمم المتحدة في بغداد، الذي فقد فيه ٢٢ شخصا أرواحهم وجرح فيه المئات. أرجو من أعضاء المجلس أن يشاركوني في الوقوف مع التزام الصمت مدة دقيقة تخليدا لذكرى أولئك الذين قتلوا عندما كانوا يساعدون الشعب العراقي في سعيه إلى السلام والاستقرار والديمقراطية.

وقف أعضاء مجلس الأمن مع التزام الصمت مدة دقيقة.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في غينيا - بيساو

الرئيس (تكلم بالانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأني تلقيت رسالة من ممثلة غينيا - بيساو تطلب فيها أن توجه إليها دعوة للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. وجرى على الممارسة المتبعة اعتزم، بموافقة المجلس، دعوة تلك الممثلة إلى الاشتراك في المناقشة، من دون حق التصويت، وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بناء على دعوة من الرئيس، شغلت السيدة بنتو لوبيس دالفا (غينيا - بيساو) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2005/380 التي تتضمن تقرير الأمين العام عن التطورات في غينيا - بيساو وأنشطة مكتب الأمم المتحدة لدعم بناء السلام في ذلك البلد.

عقب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، فوضي الأعضاء أن أدلي بالبيان التالي باسم المجلس:

”يقر مجلس الأمن، بارتياح، بنجاح تنظيم الانتخابات الرئاسية في غينيا - بيساو وإعلان اللجنة الانتخابية الوطنية للنتائج النهائية للاقتراع. وهو ما يشكل خطوة هامة نحو إعادة إقرار النظام الدستوري. ويحيط مجلس الأمن علما بالطعن الذي قدمه أمام محكمة العدل العليا أحد المتنافسين ويُشجع بقوة كل الأطراف على الوفاء بالتزاماتها وقبول الحكم النهائي للمحكمة. ويحث مجلس الأمن هذه الأطراف على الإحجام عن القيام بأية أعمال من شأنها أن تعرض للخطر الجهود الرامية إلى إحلال السلم والاستقرار في غينيا - بيساو.

”ويشيد مجلس الأمن بشعب غينيا - بيساو لمشاركته المشجعة في العملية الانتخابية.

”ويعرب مجلس الأمن عن تقديره لشركاء وجيران غينيا - بيساو الذين قدموا دعما لا غنى عنه لتنظيم هذه الانتخابات. كما يهنئ مجلس الأمن المراقبين الدوليين على الدور الأساسي الذي اضطلعوا به في شتى أنحاء البلد، ويرحب ببياناتهم

الذي يقر بأن الانتخابات الرئاسية كانت حرة ونزيهة وشفافة.

”ويعرب مجلس الأمن عن تقديره للمساهمة التي قدمها الاتحاد الأفريقي وجماعة البلدان الناطقة بالبرتغالية، والجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، والاتحاد الأوروبي، والمبعوث الخاص للأمين العام، والمبعوث الخاص لرئيس الاتحاد الأفريقي، وممثل الأمين العام في غينيا - بيساو ومكتب الأمم المتحدة لدعم بناء السلام في غينيا - بيساو، والشركاء الثنائيون، والمؤسسات المالية الدولية. ويؤكد مجلس الأمن على أهمية مساعيهم الدبلوماسية الحسنة التوقيت والرامية إلى تشجيع الحوار الوطني واحترام سيادة القانون.

”وبالنظر إلى التحديات التي ما زالت تواجه غينيا - بيساو، يحث مجلس الأمن كل الأطراف الوطنية والدولية ذات الصلة على أن تجدد تأكيد التزامها بالسلام والديمقراطية في غينيا - بيساو، ويناشد شركاء التنمية الثنائيين لغينيا - بيساو، والمؤسسات المالية الدولية، ووكالات الأمم المتحدة أن يزيّدوا من دعمهم للتنمية الاقتصادية والاجتماعية وتثبيت دعائم المؤسسات الوطنية،

فضلا عن تعزيز الحكم السليم وحقوق الإنسان، وخاصة من خلال تقديم المساعدة المالية والدعم التقني في حالات الطوارئ، في المدى القصير، والمشاركة بنشاط في مؤتمر المائدة المستديرة للجهات المانحة المقرر عقده في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥.

”ولذلك يرحب مجلس الأمن بالقرار الذي اتخذته المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠٥، بتمديد ولاية الفريق الاستشاري المخصص لغينيا - بيساو ويثني على الفريق لما قام به من عمل.

”ويدعو مجلس الأمن الأمين العام إلى أن يقدم، في تقريره المقبل، توصيات بشأن استكمال ولاية مكتب الأمم المتحدة لدعم بناء السلام في غينيا - بيساو ودوره في توطيد أركان السلام والاستقرار في غينيا - بيساو، فيما بعد الفترة الانتقالية“.

سيصدر هذا البيان كوثيقة لمجلس الأمن بالرمز S/PRST/2005/39.

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٠٠.